

珊瑚泉華人浸信教會 Chinese Baptist Church of Coral Springs

主後二零一八年十一月十一日 November 11th, 2018

Pastor Emeritus: Kwong-Wah Lau 榮譽牧師: 劉廣華
Senior Pastor: Keh Yeong Tan 主任牧師: 陳克勇
Assistant Pastor: Scott Ryan 助理牧師: 賴思家
Minister of Worship: Heather Shih 敬拜傳道: 施亭竹
Children's Ministry Director: Cathy Yeung 兒童事工部主任: 楊嘉恩
Youth Director: Eric Chou 青少事工主任: 周岩



Let's Pray
— 2018 Church Theme —
~ ACTS 2:42 (ESV)

And they devoted themselves
to the apostles' teaching and the
fellowship, to the breaking of
bread and the prayers.

讓我們一起禱告！
— 二零一八年教會主題 —
~使徒行傳 2:42 (和合本)

[門徒]都恆心遵守使徒的
教訓，彼此交接、掰餅、
祈禱。

為教會事工禱告

Pray for Church Ministry

1. Prayer for brothers and sisters who are attending the baptismal class and preparing to be baptized in December. 為現在在上受浸班，預備在十二月受浸的弟兄姊妹禱告。
2. Pray for Fall quarter Adult Sunday School classes (Sep.~Nov.) and all the teachers. 為秋季(九~十一月)的成人主日學課程和主日學老師們禱告。
3. Pray for the Candlelight Service on Dec. 15th. Pray for coworkers' preparation, choir's practice, and the message, that more non-believers will come with softened hearts to receive the Gospel message. 為十二月十五日的燭光崇拜：同工的預備，詩班的練習，和講員的信息禱告，求神吸引慕道朋友來參加，使他們有柔軟的心接受福音信息。
4. Pray for Chinese Mission Convention South 2018 in Houston, Texas from Dec 26 through 29. Pray that God will send brothers and sisters to this conference and will call them to involved in mission and evangelism work. Pray that God will grow our church and Chinese churches through this conference. 為 12/26 至 29 日在德州休斯頓的美南華人 2018 年差傳大會禱告。求神差遣兄弟姐妹去參加大會，也求神在大會呼召眾信徒參於宣教和傳福音的事工。求神藉著差傳大會幫助我們教會和其他華人教會更加成長。
5. Pray for 2019 short-term mission trip initiative to Panama in late July 2019. Pray that God would make our church passionate for mission work and local outreach to non-believers. 為 2019 年教會將要到巴拿馬的巴拿馬城短期宣教計劃禱告。祈求神帶領宣道部及教會領袖，並弟兄姊妹能夠對宣道及本地的傳福音事工更有負擔，使我們能榮耀神。

Order of Sunday Worship Service

9:00 AM November 11th, 2018

We Gather in His Presence

Welcome	Deacon Kan Hwee
Call to Worship: <i>Romans 10:9-13</i>	Deacon Kan Hwee
Worship in Praise: <i>The Saving One</i> <i>The Lord is My Salvation</i> <i>What A Friend We Have In Jesus</i>	Congregation

God Speaks through His Word

Word of God: <i>Acts 10:23-48</i>	Deacon Kan Hwee
Sermon: <i>No Partiality</i>	Pastor Scott Ryan

We Respond to God’s Word

Song of Commitment: <i>You Are the Light</i>	Congregation
Offering	Deacon Kan Hwee

God Sends Us to Witness

Benediction	Pastor Scott Ryan
-------------	-------------------

9 AM Service Serving Schedule

	Speaker	Presider	Praise Team Leader	Ushers	A/V Team
Today	Pastor Scott Ryan	Deacon Kan Hwee	Heather Shih	Karen Hwee, Rosangela Horvath Marco Lau (Parking)	James Gan (A)/ Rina Cheng & Sami Hwee (V)
11/18	Pastor Scott Ryan	Deacon Tony Chu	Michael Au	Betty Kong, Janice Wong, YM Wong, Joseph Tang (Parking)	James Gan (A)/ Rachel Cheng & Sami Hwee (V)
11/25	Director Eric Chou	Brother Ed See	Heather Shih	Shelly Chiu, Rosangela Horvath Marco Lau (Parking)	James Gan (A)/ Rachel Cheng & Sami Hwee (V)

主日崇拜程序

Order of Sunday Worship Service

主後二零一八年十一月十一日 10:30 AM

Novembre 11th, 2018

Worship in Praise 以讚美來敬拜

Call to Worship
敬拜宣召

Revelation 啟示錄 15:3b-4

Deacon Samuel Cheng
鄭敏舜執事

Hymn of Ascent
上行詩歌

#8 Holy Holy Holy
聖哉聖哉聖哉

Congregation
會眾

Confession and
Assurance
認罪與確據

Ephesians 以弗所書 2:8-9

Deacon Samuel Cheng
& Congregation
鄭敏舜執事&會眾

Scripture Meditation & Silent prayer 經文默想和默禱

Responsive Reading 啟應文 (節錄自弗 5:1-2, 8-10)

敬拜帶領: 所以你們該效法神, 好像蒙慈愛的兒女一樣。
Worship Leader: Therefore be imitators of God, as beloved children.

會眾: 也要憑愛心行事, 正如基督愛我們, 為我們捨了自己, 當做馨香的供物和祭物獻於神。

Congregation: And walk in love, as Christ loved us and gave himself up for us, a fragrant offering and sacrifice to God.

敬拜帶領: 從前你們是暗昧的, 但如今在主裡面是光明的, 行事為人就當像光明的子女。

Worship Leader: for at one time you were darkness, but now you are light in the Lord. Walk as children of light.

會眾: 光明所結的果子就是一切良善、公義、誠實。

Congregation: for the fruit of light is found in all that is good and right and true.

全體: 總要察驗何為主所喜悅的事。

ALL: and try to discern what is pleasing to the Lord.

Invocation
求告主名

Deacon Samuel Cheng
鄭敏舜執事

Hymn of Praise 讚美詩	#11 Praise The Lord Ye Heavens, Adore Him 諸天讚美 Devoted to You 全然為你	Congregation 會眾
-----------------------	--	--------------------

Choral Worship 獻詩	All the Poor and Powerless	Wesley Huang & Isaac Tang, Duet 黃天佑, 鄧恩迪, 二重唱
----------------------	----------------------------	---

Worship in Words 以生命之道來敬拜

Word of God 神的話語	James 雅各書 2:14-26	Deacon Samuel Cheng 鄭敏舜執事
Sermon 證道	信心因著行為才得成全	Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師

Worship in Response 以回應來敬拜

Hymn of Response 回應詩歌	People of the Heavenly Kingdom 天國的子民	Congregation 會眾
Special Announcement 特別報告		Flora Wang 汪君華姊妹
Greetings/ Welcome 問安/歡迎		Deacon Samuel Cheng 鄭敏舜執事
Offering 奉獻	Romans 羅馬書 12:1-2	Brother David Dai 戴耀民弟兄

Worship in Receiving Blessings 以領受祝福來敬拜

Doxology 讚美頌		Congregation 會眾
Benediction 祝福		Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師
Hymn of Sending 差遣詩歌	#491 Let Others See Jesus in You 從你見耶穌 (第四節)	Congregation 會眾

Home News 家訊:

1. 十一月份商討會摘要已經張貼在團契廳外。The summary for November council meeting has been posted outside of fellowship hall.

2. 教會年終常務會議將於 11 月 25 日舉行，請會友踴躍參加關心教會事工，議程及內容已登在大堂後玻璃房的佈告欄，請弟兄姊妹抽空先閱讀，如果有任何問題請洽任何一位執事。Church Business Meeting is scheduled for Sun., Nov. 25. The agenda and related materials are posted on the bulletin board in the glass room behind the sanctuary. Please read them ahead of time. If you have any questions, please contact any of the deacons.
3. 教會刊物“珊瑚泉之光”第四十七期徵稿，刊物主題: 培靈會感想、我的教會我的家、年度感恩。1 月 6 日截稿，1 月 27 日出刊，請將稿件交給朱廣龍弟兄， Church publication “The Light of Coral Springs” volume 47 is soliciting contributions. The themes are: Revival Reflection, My Church/My Home, End-of-the-year Thanksgiving. Submission deadline is Jan. 06. Please send your article to Brother Guanglong Zhu.

11/04/18 出席人數 Attendance		Adult /Youth 成人/青少年	Children 兒童
9:00 AM	Ch. Sunday School 中文堂主日學	83	Sunday School 19
	Eng. Worship Service 英文堂主日崇拜	87	
10:30 AM	Eng. Sunday School 英文堂主日學	57	Worship Service 47
	Ch. Worship Service 中文堂主日崇拜	226	
11/08	Thurs. Prayer Meeting 禮拜四禱告會		27

Church Finance 教會財務 (April 2018 – October 2018)

Projected Budget 預算	Actual Offering 實際收入	Actual Expense 實際支出
\$448,840	\$377,934	\$362,698

Worship Servers Today 今日敬拜事奉

講員: Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師	敬拜帶領: 鄭敏舜執事
翻譯: 鄧少強(粵語), Bonnie Lau(E)	領詩: 鄭敏舜執事
影音: 姚保羅(禱告帶領),黃卉君, 陳偉倫執事	圖書館: 袁美蓮
招待: 戴耀民(總招待), 繆錦輝, 陳寶蓮, 施振雄, 李菲	
停車場: 李永康, 鄧志榮, 李振峰	
飯食事工-烹飪組: 郭文彥 (組長), 熊勁智, 梁增喜, 陳鶯英, 李濤, 陸愛萍	
飯食事工-服務組: 馬太團契二組 – 劉思彤(聯絡人)	
新朋友桌: 唐明惠, 吳忠華(國語), 金德霞, 繆錦輝 (粵語), 鄭敏舜執事	

10 :30 AM Worship Servers for November 十一月份敬拜事奉

11/18	<p>講員: Deacon Samuel Cheng 鄭敏舜執事</p> <p>敬拜帶領: 林啟璋執事</p> <p>翻譯: 黃旋麗紅 (粵語), Meylina Chu(E)</p> <p>領詩: 徐久仁</p> <p>影音: 徐烜光 (禱告帶領), 黃卉君, 鄧少強, 熊勁智</p> <p>圖書館: 黃健騰</p> <p>招待: 黃健騰 (總招待), 鄧志榮, 胡秀明, 鄭國強, 李余小文, 李漢傑</p> <p>停車場: 李振峰, 李永康, 龍紅衛</p> <p>飯食事工-烹飪組: 陳永強(組長), 陳偉倫執事, Regina Mak, 成錦勻, 李學鋏, 張明通</p> <p>飯食事工-服務組: 路加團契 - 喜樂和信心組 – 黃旋麗卿(聯絡人)</p> <p>新朋友桌: 陸愛萍, 劉穎(國語), 黃健騰, 旋麗紅 (粵語), 林啟璋執事</p>
11/25	<p>講員: Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師</p> <p>敬拜帶領: 王同樂執事</p> <p>翻譯: 黃旋麗卿 (粵語), Charline Zhu(E)</p> <p>領詩: 陳偉倫執事</p> <p>影音: 姚保羅 (禱告帶領), 黃卉君, 鄧少強, 熊勁智</p> <p>圖書館: 郭倩媛</p> <p>招待: 潘主安(總招待), 施振雄, 李潔英, 劉凱馨, 梁梅蘊, 徐麗瑛, 梁增喜</p> <p>停車場: 李永康, 鄧志榮, 王曉輝</p> <p>主餐準備同工: 黎惠忠, 黎靄嫻</p> <p>飯食事工-烹飪組: 洪德森(組長), 林啟璋執事, 楊敏華, 袁美蓮</p> <p>飯食事工-服務組: 路加團契 - 盼望和仁愛組 – 金德霞(聯絡人)</p> <p>新朋友桌: 郭文彥, 劉秀玲(國語), 梁麗儀, 陳詩敏(粵語), 王同樂執事</p>

事工預告 Upcoming Ministry Opportunities	
11/25(日)	年終常務會議 End of year business meeting
12/09(日)	浸禮、轉會與孩童奉獻 Baptism, transfer of membership, and children dedication
12/15(六)	燭光崇拜 Candlelight service
12/23(日)	聖誕節聯合主日崇拜 Christmas combined worship service
12/24(一)	報佳音 Caroling
12/26~29 (三~六)	2018 美南差傳大會 Chinese Mission Convention
01/19~21	恩愛夫妻營(國語) MER I (Mandarin)

珊瑚泉華人浸信教會

Chinese Baptist Church of Coral Springs

Address: 200 Coral Ridge Drive, Coral Springs, FL 33071

Tel: (954) 255-9910

www.cbccs.org



Sun.	English Worship Service	9:00AM	英文主日崇拜	星期日
	Chinese Adult Sunday School (Mandarin / Cantonese)	9:00AM	中文成人主日學 (國/粵)	
	Children Sunday School	9:00AM	兒童主日學	
	Chinese Worship Service (Mandarin / Cantonese with English Translation)	10:30AM	中文主日崇拜 (國/粵/英語翻譯)	
	English Sunday School (English Adult/ Youth/ Children)	10:30AM	英文主日學 (英文成人/青少年/兒童)	
	Fellowship Lunch	12:00PM	團契午餐	
	Enoch Senior Fellowship (3 rd week)	12:30PM	以諾長者團契 (每月第三周)	
	Luke Cantonese Fellowship Bible Study (2 nd /4 th week)	1:00PM	路加粵語團契查經 (每月第二/四周)	
Wed.	Mandarin Bible Study	10:00AM	國語查經班	禮拜三
	Bible Study Lunch	12:00PM	查經班午餐	
	Restaurant Fellowship	5:00PM	餐福團契	
	Fellowship Dinner	7:00PM	團契晚餐	
	Young Adult Fellowship (offsite)	7:30PM	英語青年團契 (教會外)	
Thur.	Prayer Meeting	8:00PM	禱告會	禮拜四
Fri.	Luke Cantonese Fellowship Matthew Mandarin Fellowship Living Stones English Fellowship	7:30PM	路加粵語團契 馬太國語團契 活石英語團契	禮拜五
	KCFC Children Fellowship	7:45PM	兒童團契	
	Matthew Fellowship Youth Group John Christian Youth Fellowship Matthew Fellowship Chinese Young Adult – Agape	8:00PM	馬太國語青年組 約翰英語青少年團契 馬太國語愛加倍社青小組	

West Palm Beach Mission 西棕櫚灘福音堂

Location 聚會地點: Church In the Gardens, 3937 Holly Dr, West Palm Beach, FL 33410

Sunday Worship Service 主日崇拜	3 rd Sun., 11:00 AM (第三個禮拜日)		
Sunday School 主日學	3 rd Sun., 9:30 AM (第三個禮拜日)		Adult 成人
	3 rd Sun., 11:30 AM (第三個禮拜日)		Children 兒童/Youth 青少年
Bible Study 查經班	Saturday morning (禮拜六早上)		